

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 12: Parkhäuser

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SIA 384/1 *Technische Anforderungen an Warmwasser-Zentralheizungen* steht vor der Revision und soll Ende Jahr in die Vernehmlassung gehen. Grundlage dazu sind mehrere europäische Normen. Die Arbeit an der Norm SIA 384/3 *Dimensionierung der Heizungsanlage* soll ebenfalls noch dieses Jahr aufgenommen werden. Vorgesehen sind etwa 6 bis 8 Sitzungen pro Jahr in den nächsten zwei bis drei Jahren. Gesucht werden noch Vertreter von Bauherren- oder Investorenseite sowie Architekten.

#### Vakanzen SIA 385 Warmwasserversorgung

Die Norm SIA 385/3 *Warmwasserversorgung für Trinkwasser in Gebäuden* aus dem Jahr 1979 (mit Anpassungen von 1991) wird in den nächsten vier Jahren grundlegend überarbeitet und neu in drei Teile gegliedert: *Grundlagen und Anforderungen, Berechnung von Energie- und Leistungsbedarf, Anlagentechnik und Systemwahl*. Vorgesehen sind etwa 6 bis 8 Sitzungen pro Jahr in den nächsten vier Jahren. Gesucht werden Vertreter aus der italienischsprachigen Schweiz, Vertreter von Bauherren- oder Investorenseite sowie Architekten.

#### Vakanzen SIA 414 Masstoleranzen im Bauwesen

Die Norm SIA 414 *Masstoleranzen im Bauwesen* aus dem Jahr 1980 soll in den nächsten zwei Jahren überarbeitet und vereinfacht werden. Vorgesehen sind etwa 6 bis 8 Sitzungen pro Jahr. Gesucht werden ein Architekt oder ein Ingenieur für den Vorsitz sowie weitere Fachleute.

## ZNO: Revisionen, abgeschlossene und neue Projekte

Die Zentralkommission für Normen und Ordnungen (ZNO) kam am 24. Februar 2005 zu ihrer 23. Sitzung erstmals in Basel zusammen. Traditionsgemäss entlässt sie an der Februarsitzung die Projekte, deren Erstpublikation vor mindestens 18 Monaten erfolgte, aus der Projektkontrolle. Die ZNO nahm Kenntnis von einer sehr intensiven Publikationsphase mit entsprechend grossen Deckungsbeiträgen. Insgesamt konnten elf Projekte mit 30 Publikationen definitiv abgeschlossen werden. Zur Publikation freigeben konnte die ZNO das Merkblatt SIA 2001 *Wärmedämmstoffe*. Dieses bisher alle drei Jahre neu aufgelegte Merkblatt soll künftig als Datenbank über Internet bewirtschaftet werden. Ob weiterhin eine Druckversion verfügbar sein soll, bleibt offen.

Die ZNO gab drei Revisionsprojekte, nämlich SIA 243 *Verputzte Aussenwärmedämmung*, SIA 329 *Montierbare Fassaden* und SIA 385 *Warmwasserversorgung für Trinkwasser in Gebäuden* zur Bearbeitung frei. Zusätzlich genehmigte sie ein Kleinprojekt, das zum Ziel hat, die Verantwortlichkeiten für die Erhaltung des Bauwerks Schweiz zusammenzustellen und im Rahmen eines Workshops zu diskutieren.

Ferner bereinigte sie endgültig das Reglement R48 für das Normenschaffen, das die Delegiertenversammlung genehmigen soll. Bei den untergeordneten Reglementen wurde das weitere Vorgehen besprochen. Schliesslich informierte der Präsident des neu gegründeten Normenbeirats über dessen Aktivitäten und Absichten. Dr. Markus Gebri, Generalsekretariat SIA

BINOTTO+GÄHLER AG  
DIPL. ARCHITECTEN  
HBK / BSA

KRÜGERSTRASSE 24  
9000 ST. GALLEN

Für anspruchsvolle und interessante öffentliche und private Bauprojekte suchen wir einen/eine

## Projektleiter/in dipl. Arch.

für folgende Tätigkeiten:

- Projektleitung in allen Phasen
- umfassende Projektentwicklung und Baubegleitung
- Qualitäts-, Kosten- und Terminkontrollen sowie deren Steuerung
- Leitung der Submissionen
- komplette administrative Abwicklung
- Koordination der Ausführungsplanung

Sie verfügen über Berufspraxis in Planung und Ausführung sowie Vertrautheit im Umgang mit Fachplanern, Bauherrschaften und Auftraggebern.

Sie besitzen Sicherheit in den üblichen Belangen der EDV-Anwendung, unter anderem ArchiCAD und Messerli-Bauadministration. Sie zeichnen sich durch strukturiertes Denken aus und besitzen Verhandlungsgeschick. Sie sind belastbar und schätzen eine konstruktive Teamarbeit.

Sind Sie interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an obige Adresse, z.Hd. Herrn D. Gähler oder per E-Mail an [m.rosalen@binotto-gaehler.ch](mailto:m.rosalen@binotto-gaehler.ch)

Telefon 071 278 73 88  
Fax 071 278 73 82  
E mail @binotto-gaehler.ch

Wie lässt sich der Bauprozess der Wohnhochhäuser Hardau im vorgegebenen Kostenrahmen mieterverträglich umsetzen? Wie wird aus dem Personalhaus Mattenhof mit begrenzten Mitteln ein zeitgemässes Pflegezentrum? Wenn bei Ihnen solche Fragestellungen Arbeitslust wecken, dann sind Sie unsere neue / unser neuer

## ARCHITEKTIN/ARCHITEKT FH ODER ETH

für das Projektmanagement von Bauvorhaben mit Schwerpunkten Gesundheits- und Wohnbauten.

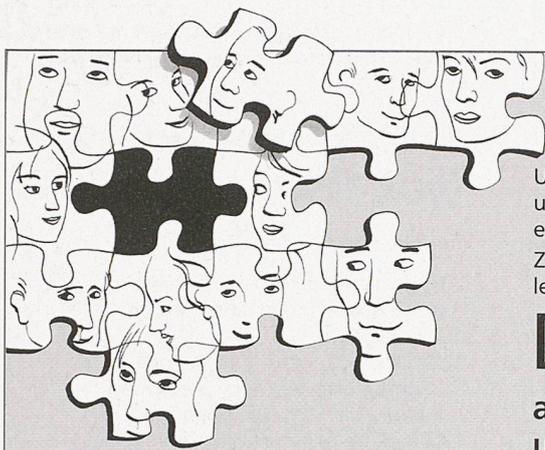
Sie haben mehrjährige ausgewiesene Erfahrung in der Projektleitung von anspruchsvollen Bauprojekten. Sie verbinden professionelles Projektmanagement mit praktischen Kenntnissen der Bauausführung und Interesse an architektonischer Gestaltung. Für Sie ist die Kundenorientierung, das Kosten- und Qualitätsmanagement eine Selbstverständlichkeit. Sie schätzen ein Umfeld mit hoher Eigenverantwortung und Selbstständigkeit. Effizient, partner-schaftlich und entschieden führen Sie unsere Projekte zum Erfolg.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Medea Perrig, HRM, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich. Auskunft erteilt Herr Ruedi Gut, Tel. 01 216 25 83 oder Herr Bernhard Rügger, Tel. 01 216 44 57.



Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

110 motivierte Mitarbeitende - 4000 stadt-eigene Bauten -  
400 Mio. Franken jährlicher Umsatz



[www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)

Unser Auftraggeber ist ein seit Jahrzehnten im Mittelland etabliertes Ingenieur- und Planungs-Unternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad im In- und Ausland, erfolgreich und in Expansion.

Zur Entlastung für den zur Zeit für zwei Standorte verantwortlichen Geschäftsleiter suchen wir einen

## Dipl. Bauingenieur als Abteilungsleiter konstruktiver Ing. Bau und zukünftiges Mitglied der Geschäftsleitung

mit folgendem Profil:

- Dipl. Bauingenieur mit fundierter Erfahrung in Statik und Konstruktion, sowie Kompetenz im Bereich Kunstbauten und Instandsetzung
- Erfahren und erfolgreich in Projektleitungen von komplexen Objekten
- Führungseigenschaften, verhandlungsfähig in D, gute Kenntnisse in E
- Flair und Freude an der aktiven Akquisition

Die Dienstleistungen des Unternehmens erfahren bei den Kunden grosse Wertschätzung, die Infrastrukturen sind auf einem hohen Stand und die Anstellungsbedingungen ausgezeichnet.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort CBH mit der gewünschten Diskretion behandelt. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Brigitta Doswald oder Robert Mennel zur Verfügung.

### Führungsaufgabe

### Mittelland

### Anspruchsvolle Projekte in Statik und Konstruktion

**elite** consulting  
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Professionelle Suche und Beurteilung von Top-Führungskräften  
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Telefon 044 368 43 46, Fax 044 363 20 88  
Weitere Infos unter [www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)



helbling

## Gemeinsam Spitzenleistungen erbringen

Als Unternehmen der Helbling Gruppe ist die Helbling Ingenieurunternehmung AG mit ihren rund 40 Mitarbeitenden ein kompetenter Partner für integrale Beratung, Planung und Realisierung im Bereich Bau, Energie und Infrastruktur.

Zur Ergänzung unseres Teams im Bereich Infrastruktur und Verkehr suchen wir einen **dipl. Bauingenieur ETH (m/w)** als

## Projektmanager / Bauherrschaftsberater

Der Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit liegt in der Beratung privater und öffentlicher Bauherren und Institutionen in Fragen des Projektmanagements, der Organisations- und Prozessoptimierung sowie der Entwicklung und Einführung von Management-Informationssystemen.

Wir richten uns an Fachleute mit 5–10 Jahren Erfahrung in der Planung sowie im Projektmanagement und vorzugsweise auch in der Bauherrschaftsberatung für Infrastrukturvorhaben. Sie verfügen über ein ausgeprägtes analytisches und konzeptionelles Denkvermögen, arbeiten lösungsorientiert und selbständig. Sie überzeugen sowohl durch Ihre breiten Fachkenntnisse als auch durch ihr ausgeprägtes Dienstleistungsverständnis.

Sie finden bei uns ein kompetentes und kollegiales Team sowie ein spannendes Umfeld vor, in dem Sie von den Herausforderungen komplexer Projekte täglich profitieren können. Wir bieten Ihnen attraktive Arbeitsbedingungen in einem innovativen und interdisziplinären Planungs- und Beratungsunternehmen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Kontaktnahme.

### Helbling Ingenieurunternehmung AG

Herr Dr. Renzo Simoni  
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich  
Tel. ++41 (0)1 438 18 11, [renzo.simoni@helbling.ch](mailto:renzo.simoni@helbling.ch)

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen aus den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie und Umwelt an.

Die **Abteilung Verkehr, Transport** befasst sich nebst Projekten im Strassen- und Bahnbau unterschiedlichster Grösse und Komplexität, mit **Verkehrsplanung, Verkehrstechnik und Verkehrsökonomie**. Dabei behandeln Sie selbständig die verkehrsplanerischen Aspekte bei grossen, interdisziplinären Strassen- und Bahnbauten und haben die Möglichkeit, bei zukunftsorientierten Verkehrskonzepten aktiv mitzuwirken. Infolge sehr guter Auslastung und positiver Zukunftsaussichte

## VERKEHRSPLANER (m/w)

mit vorzugsweise der Grundausbildung als **dipl. Bauingenieur** und Erfahrung in Verkehrsplanung/Verkehrstechnik. Von Vorteil sind Kompetenzen in Umweltbelangen, Logistik und Betriebswirtschaft. Nebst Ihrer "Kernkompetenz Verkehrsplanung" zeichnen Sie sich durch grosse Einsatzbereitschaft, Verhandlungsgeschick und wirtschaftliche Arbeitsweise aus.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Stelle, konkrete Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie moderne Infrastruktur in einem angenehmen Arbeitsumfeld. Für weitere Fragen steht Ihnen Bernhard Senn, Tel. +41 61 317 63 68 <bernhard.senn@gruner.ch>, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme bzw. schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer

Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,

Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch

**GFELLER CONSULTING & PARTNER AG®**

Consultants in Search and Recruitment

Unser Auftraggeber ist ein erfolgreicher und unabhängiger Gesamtleistungsanbieter im Immobilienbereich mit langjähriger Erfahrung und höchster Kundenorientierung. Für eines der führenden Totalunternehmen mit Sitz in der Zentralschweiz suchen wir zur Realisation von verschiedensten Wohn-, Verwaltungs- und Geschäftsbauten in der Region Zug und angrenzenden Gebieten eine/n erfahrene/n und selbständige/n

## Projektleiter/in Generalunternehmen

### Ihre Hauptaufgaben

Sie leiten die parallele Realisierung verschiedener anspruchsvoller Bauprojekte mittlerer Grösse. Sie nehmen bereits in der Entwicklung direkt Einfluss und übernehmen die volle Verantwortung für die Einhaltung von Bauqualität, Terminen, Kosten und Kundenbedürfnissen. Sie vertreten Ihr Unternehmen gegenüber allen Marktpartnern kompetent und fair. Sie führen und fördern die Mitarbeiter Ihres Projektteams konsequent mit Herz.

### Ihr Profil

Sie sind Architekt oder Bauingenieur HTL/FH mit mindestens 5 Jahren Erfahrung in einer ähnlichen Funktion mit Kundenkontakt und haben sich in Projektleitung und beispielsweise BW oder Marketing weitergebildet. Sie denken vernetzt, arbeiten eigenverantwortlich, verhandeln geschickt und kommunizieren sicher in Deutsch und evtl. Englisch.

### Ihre Zukunft

Sie erwartet nach kurzer Einarbeitung eine verantwortungsvolle und vielfältige Leitungsaufgabe mit Entwicklungspotenzial in einem erprobten und innovativen Team mit raschen Entscheidungswegen.

### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «CM/511» an Herrn Christian Meier, Partner / Geschäftsführer. Tel. Vorabklärungen: Mo-Fr, 08.00-17.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

### Geschäftsstelle

BAARERSTRASSE 79 CH-6300 ZUG TEL. +41 (0)41 710 8037 FAX +41 (0)41 711 3837 christian.meier@gcp.ch www.gcp.ch

**Bauart Architectes et Urbanistes SA**  
Berne/Neuchâtel cherchent

**1 ARCHITECTE NIVEAU ETS / HES**  
**1 DESSINATEUR/-TRICE EN BATIMENT**

Informations sur le site [www.bauart.ch](http://www.bauart.ch)



**Herzog Ingenieure ETH/SIA**

Wasserbau Tiefbau Grundbau

## BauingenieurIn FH oder BautechnikerIn

für Projektierung, Bauleitung und Felddaufnahmen. Sie verfügen über sehr gute Kenntnisse im Bearbeiten digitaler Plandaten und topographischer Daten und arbeiten gerne selbständig. Teilzeit nach Absprache.

Herzog Ingenieure ETH/SIA, Worbstr. 164,  
3073 Gümligen, [www.herzog-ingenieure.ch](http://www.herzog-ingenieure.ch)

**FUGAZZA STEINMANN & PARTNER**

Zur Verstärkung unserer Teams in Entwurf, Ausführungsplanung und Bauleitung suchen wir motivierte MitarbeiterInnen

### ARCHITEKT/IN ETH

Wir bearbeiten Wettbewerbe und interessante Direktaufträge.

Sie haben Innovationsbereitschaft, Kreativität und Motivation sowie gute Fähigkeiten im Umgang mit CAD und Grafikprogrammen.

### ARCHITEKT/IN FH

Wir bearbeiten anspruchsvolle und vielseitige Ausführungsplanungen.

Sie haben konstruktives Knowhow und den Willen, architektonische Visionen adäquat umzusetzen. Sie beherrschen den Umgang mit CAD und den Office Programmen.

### BAULEITER

Wir bearbeiten anspruchsvolle und vielseitige Bauleitungen von der Ausschreibung bis zur Bauabnahme.

Sie haben Baukosten, Termine und Koordination im Griff, und bieten eine souveräne Leitung „vor Ort“. Sie haben ein Flair für den richtigen Umgang mit Planern, Unternehmern und Bauherren.

Wir offerieren eine interessante, anspruchsvolle Tätigkeit, fachlichen Rückhalt und ein kreatives, kollegiales Arbeitsklima.

Haben wir ihr Interesse geweckt?  
Senden Sie ihre Unterlagen an:

Fugazza Steinmann & Partner  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Schönaustrasse 59  
5430 Wettingen  
Tel. 056 437 87 87  
Fax 056 437 87 00  
[info@fsp-architekten.ch](mailto:info@fsp-architekten.ch)  
[www.fsp-architekten.ch](http://www.fsp-architekten.ch)

## Geotextilien schützen



Textomur ist ein vollflächig begrün- und bepflanzbares System für Schutzwälle, Steilböschungen und Stützbauwerke.

Der Hauptbaustoff ist Erdmaterial. Durch horizontal eingelegtes Armierungsvlies wird der Boden zum Schwergewichtskörper verfestigt, der den Erddruck aufnimmt. Das oben und unten in der Schüttung verankerte Vegetationsvlies stabilisiert die Front, bietet Erosionsschutz und ist Haftfläche für die Keimschicht. Stahlgitter dienen als verlorene Schalung für den einfachen, rationellen Einbau der ebenen Steilfläche von 60°. Die auf die Steilfläche gespritzte Keimschicht ermöglicht die Begrünung mit einer standortgerechten Saadmischung. Textomur wurde auch verwendet für den Schutzdamm in Airolo (s. Bild), der 220 m lang und 18 m hoch ist und eine Ansichtsfläche von 4000 m<sup>2</sup> aufweist. Er liegt auf einer Höhe von 1273 m ü. M. und schützt Airolo vor Lawinen. Die Textomur-Konstruktion in Airolo besteht aus einer Blocksteinmauer an der Basis und ist dann schichtweise aufgebaut unter Verwendung von 76 500 m<sup>2</sup> Armierungsvlies Datex KN mit Optiforce und 13 500 m<sup>2</sup> Vegetationsvlies von Landolt. Fritz Landolt AG | 8752 Näfels  
055 618 51 00 | Fax 055 618 51 01  
[www.landolt.com](http://www.landolt.com)

## Serienstar «Design F»

Design F bleibt der Serienstar des Türenspezialisten Herholz. Es verbindet ein ästhetisch anspruchsvolles, puristisches Design – die raffinierte Konstruktion der flächenbündigen Tür, die in Serie hergestellt wird – mit einem attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis und kurzen Lieferzeiten. Zur Swissbau 2005 präsentierte Herholz einige Programmiererweiterungen: Die deckenhohe Variante

bringt mehr Offenheit und erfüllt selbst ausgefallenste Kundenwünsche. Mit der wandbündigen Version wird die Flächenbündigkeit auch zur Wand hin durchgezogen. Auch für den Renovierungsmarkt bietet Design F neue Möglichkeiten. Design F ZU 2 (Zargenummantelung) erleichtert die Renovierungsarbeiten an Altbauten: Die alte Stahlzarge wird einfach mit einer modernen Holzzarge ummantelt und mit einem attraktiven Design-F-Element ausgestattet.

Herholz Vertrieb GmbH  
D-48683 Ahaus  
+49 2561/689-02 | Fax -305  
[www.herzholz.de](http://www.herzholz.de)

## Elcotherm im Tunnel



Die extremen atmosphärischen Verhältnisse am Tunnelportal Ferden des Lötschberg-Basistunnels benötigten den Einsatz einer für 300 m<sup>3</sup>/s ausgelegten Warmluftanlage, um die Zufuhr von Frischluft sicherzustellen. Fünf EK 5-Brenner von je 1200 kW heizen die Luft unter extremen Verhältnissen einwandfrei. Ein Heizöltank mit 45000 l Inhalt in 30 m Entfernung zu den Wärmeerzeugern liefert die benötigte Heizölmenge. Um die Ausscheidung von Paraffin im Öl zu verhindern, musste die Ölleitung zu den Brennern mit einer Begleitheizung versehen werden. Die ganze Ölzufuhr ist in einem Schutzkanal verlegt und mit Flüssigkeitssonden gegen Auslaufen überwacht. Vier Heizkessel produzieren und regeln den Warmluftbedarf auf einer Länge von 500 m im Naturzugverfahren direkt am Eingang des Tunnels. Die Betriebsregelung erfolgt gestaffelt, je nach Aussentemperatur. Elcotherm AG | 7324 Vilters  
081 725 25 25 | Fax 081 723 13 59  
[www.elcotherm.ch](http://www.elcotherm.ch)